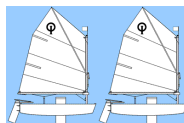




R o z p i s pretekov v jachtingu Notice of Race

Medzinárodné majstrovstvá SR International Slovak Championship



v triede **OPTIMIST družstvá**

in class **OPTIMIST - teams**

dátum / date: 11. – 12. 9. 2010

ČTK 118 / 10

1. MIESTO KONANIA: Slnéčné jazerá, Senec Lodenica YC Slovan Bratislava	VENUE: Slnéčné jazerá, Senec Yacht Club Slovan Bratislava
2. VYPISUJE A ORGANIZUJE: Slovenský zväz jachtingu (SZJ) v spolupráci s YC Slovan Bratislava.	ORGANIZING AUTHORITY: Slovak Sailing Union (SSU) in conjunction with Yacht Club Slovan Bratislava.
Funkcionári pretekov / Race Officials: Riaditeľ pretekov / Race Director: Vladimír Ferianec Tajomník / Secretary: Jarmila Loukotová Lekár / Medical assistance: MUDr. Eva Feriancová Pilot / Pilot: Marek Mihalík Garant / SSU Deputy: Marián Babjak Hlavný rozhodca / Race Officer: Michal Jančina Preteková komisia / Race Committee: Dana Jančinová, Hana Jančinová, Zuzana Kančevová, Ivana Puchoňová, Jana Uličná Sudcovia na vode / Umpires: Milan Boroš, Pavol Popálený	
3. PRAVIDLÁ Preteky sa budú riadiť pravidlami, tak ako sú definované v Pretekových pravidlách jachtingu. Bude platiť Dodatok D.	RULES The regatta will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Saling. Appendix D will apply.
4. SPÔSOBILOSŤ A ÚČASŤ Preteky sú otvorené pre dvojčlenné družstvá lodí triedy Optimist, ktorých členovia spĺňajú podmienky Smernice ISAF č. 19 – Kódex spôsobilosti, a dostavia sa v čase registrácie do kancelárie pretekov.	ELIGIBILITY AND ENTRY The regatta is open for Optimist-class teams of two competitors that comply with ISAF Regulation 19 – Eligibility Code, and will enter in the regatta at the Race Office within the time of registration.
5. REGISTRÁCIA Prihlášky (jedna prihláška na družstvo – kompletne alebo nekompletne – jeden pretekár) sa podávajú na predpísanom formulári SZJ, podpísané zodpovednou dospelou osobou – trénerom, ktorá preberá plnú zodpovednosť za pretekárov. Prihlášky sa zasielajú poštou alebo faxom na adresu:	REGISTRATION The official Entry forms of Slovak Sailing Union (one entry form per a complete team, or an uncomplete team – single competitor only) shall be used. The form shall be signed by a team coach (the responsible adult person) that takes the full responsibility for all team members. Filled entry forms can be sent by mail or fax at this address:

<p>Slovenský zväz jachtingu, Junácka 6, 832 80 Bratislava, SR, č.faxu 02 / 4924 9206</p> <p>najneskoršie do 8. 9. 2010, alebo sa podávajú osobne v čase registrácie v kancelárii pretekov, ktorá je umiestnená v lodenici YC Slovan Bratislava, v čase registrácie,</p> <p>Pri registrácii musí každé družstvo alebo nezaradený pretekár predložiť tieto doklady :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Úplne a čitateľne vyplnené tlačivo SZJ „Prihláška na preteký“. • Registračný preukaz SZJ všetkých členov družstva, v ktorom je potvrdenie o ich registrácii v ich národnom zväze v roku 2010 • Platné premeriavacie certifikáty všetkých lodí alebo doklad Medzinárodnej asociácie lodnej triedy o premeraní lodí. 	<p>Slovak Sailing Union Junácka 6 832 80 Bratislava, Slovak Republic fax tel. number +421 2 4924 9206</p> <p>not later than 8. 9. 2010, or personally at the time of registration at RC Office at Yacht Club Slovan Bratislava.</p> <p>Each team or single competitor must produce these documents at the registration:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a filled entry form • for all team members, a valid membership card of his/her National Authority • for all boats, a valid boat measurement certificate
<p>6. ŠTARTOVNÉ Vklad je vo výške 20 € za družstvo (alebo 10 € za pretekára v prípade nekompletného družstva).</p>	<p>ENTRY FEE Starting fee is 20 € per team or 10 € per one competitor in case of an uncompleted team.</p>
<p>7. SPÔSOB PRETEKANIA</p> <p>MM SR v pretekoch družstiev triedy Optimist sú vypísané pre dvojčlenné družstvá. Družstvo je spravidla zložené z dvoch pretekárov z jedného klubu. Počas pretekov nie je možné meniť ani dopĺňať zostavu družstva. V prípade, že pretekár nemôže v pretekoch pokračovať, družstvo môže súťažiť ďalej. Za nepretekajúceho člena družstvo dostane taký počet bodov, ako keby pretekal a bol v cieľi posledný.</p> <p>Koeficient pretekov je 7. Výkonnostné body SZJ dostane každý pretekár podľa výsledného umiestnenia jeho družstva.</p>	<p>EVENT FORMAT</p> <p>ISC Optimist teams is announced for teams of two members. A team usually consists of two competitors from one club (or country, in case of foreigners). It is not permitted to change a team constitution during regatta. If a team member cannot continue racing, a team can continue competing. Each not racing competitor will be scored as if he/she has been racing and has reached last finishing place in a race.</p>
<p>8. ČASOVÝ PROGRAM</p> <p>sobota 11. 9. 2010 8:00 – 11:00 registrácia 11:30 – slávnostné otvorenie pretekov 13:00 – znamenie výzvy prvej rozjazdy ďalšie rozjazdy podľa rozhodnutia PK</p> <p>nedeľa 12. 9. 2010 9:00 – znamenie výzvy prvej rozjazdy dňa 13:00 – posledné možné znamenie výzvy 15:00 – ukončenie pretekov vyhlásenie víťazov a odovzdanie cien.</p>	<p>TIME SCHEDULE</p> <p>Saturday 11. 9. 2010 8:00 – 10:00 registration 11:00 – opening ceremony 13:00 – warning signal of the first race next races according to RC decisions</p> <p>Sunday 12. 9. 2010 9:00 – warning signal of the first race of the day 13:00 – the latest possible warning signal 15:00 – closing ceremony, results, prize giving</p>
<p>9. PLACHETNÉ SMERNICE, TRATĽ Plachetné smernice a trať budú k dispozícii pretekárom pri registrácii.</p>	<p>SAILING INSTRUCTIONS, A COURSE Sailing Instructions and the course will be available at registration.</p>
<p>10. VYHODNOTENIE A CENY Pri účasti zahraničného družstva získa prvé družstvo v celkovom poradí titul Medzinárodný majster SR v pretekoch družstiev v triede Optimist. Prvé tri družstvá v celkovom poradí dostanú ceny a diplomy. Prvé družstvo zložené z členov so slovenským štátnym občianstvom získa titul Majster SR. Prvé tri družstvá zložené z členov so slovenským štátnym občianstvom dostanú medaily.</p>	<p>AWARDS AND PRIZES In case of participation of at least one foreign team, the first team of overall ranking will be awarded the title International Slovak Champion. First three teams of overall ranking will be awarded prizes and diplomas. First team consisted of competitors with Slovak Republic citizenship will be awarded the title Slovak Champion. First three teams consisted of competitors with Slovak Republic citizenship will be awarded medals.</p>

11. VZDANIE SA ZODPOVEDNOSTI

Pretekári sa zúčastňujú pretekov jedine na svoju vlastnú zodpovednosť. Pozri PPJ Pravidlo 4, Rozhodnutie pretekať. Usporiadateľ nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenie ani stratu materiálu, zranenie ani smrť osôb, ktoré by sa stali v súvislosti, pred, v priebehu alebo po pretekoch.

DISCLAIMER OF LIABILITY

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS Rule 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

12. KONTAKTNÉ INFORMÁCIE – FURTHER INFORMATIONS

Slovenský zväz jachtingu / Slovak Sailing Union: tel. +421 2 49249206

szj@sailing.sk

Usporiadateľ / Organizing Authority: [YC Slovan Bratislava](#)

Riaditeľ / Race Director: Vladimír Ferianec, tel.: +421 905 385670 e-mail: ferianec@hotmail.com

